

“一边A一边B”と“V1着(O)V2”についての考察

豊嶋 裕子

(東海大学外国語教育センター)

本文拟对两个同时性动作的两种表达形式“一边A一边B”与“V1着(O)V2”进行初步性探讨。“一边A一边B”表示两个动作同时进行或发生，是一个联合结构。A和B都必须是独立性的动作，如果两个动作是不可分的，则不能使用这一形式。“V1着(O)V2”是一个连谓结构，“V1着(O)”说明V2的方式或伴随情态。这一结构的主要动作是V2，而“V1着(O)”起一种修饰作用。有些论文指出，表示动态的“V1着”很难用于“V1着(O)V2”的结构。但未必如此。当“一边A一边B”和“V1着(O)V2”都能成立时，说话者则根据各自对事情的认识或不同的表达意图选择其中一种形式。“V1着”无论表示动态或静态，如果“V1着(O)V2”前边只有主语，而没有上下文，或没有状语、语气词等时，则很难成为一个完整的句子。因而，它一般大多出现在一段描述中或更大的结构里。“一边A一边B”也具有类似性质。